



DAILY INFORMATION BULLETIN

SATURDAY, SEPTEMBER 27, 1975

CONTENTS

PAGE NO.

JUNE SURVEY SHOWS SLIGHT DROP IN NUMBER OF WORKERS IN IMPORT/EXPORT, WHOLESALE AND RETAIL TRADES	1
PRISONS DEPARTMENT'S DRUG REHABILITATION WORK WIDELY ACCLAIMED	2
EDUCATIONAL BODIES URGED TO WORK CLOSELY TOGETHER IN CURRICULUM DEVELOPMENT	3
NEW HONG KONG EXHIBITION OPENED IN LONDON	4
NEW TRAFFIC ARRANGEMENTS IN KOWLOON	5
CENTRAL CITY DISTRICT OFFICE TO BE CLOSED	5
DIRECTOR OF SOCIAL WELFARE OFF TO BRITAIN FOR THREE-WEEK STUDY TOUR	6
TEA RECEPTION TO MARK PUBLICATION OF LEGAL GLOSSARY	7
TICKET NO. 4155 WINS \$336,800 FIRST PRIZE IN NINTH GOVERNMENT LOTTERY	8

SATURDAY, SEPTEMBER 27, 1975

- 1 -

EMPLOYMENT SURVEY RESULTS

* * * * *

A TOTAL OF 250,031 PEOPLE WERE ENGAGED IN 53,094 ESTABLISHMENTS IN THE IMPORT/EXPORT, WHOLESALE AND RETAIL TRADES IN JUNE - A SLIGHT DROP OVER THE SAME PERIOD LAST YEAR, ACCORDING TO A RECENT EMPLOYMENT SURVEY CONDUCTED BY THE CENSUS AND STATISTICS DEPARTMENT.

THE SURVEY ALSO REVEALED THAT ABOUT 92 PER CENT OF THE ESTABLISHMENTS WERE SMALL UNITS EMPLOYING LESS THAN 10 WORKERS.

OF THE ESTABLISHMENTS COVERED BY THE SURVEY, 32,841 (ENGAGING 120,182 PERSONS) WERE RETAILERS, 11,673 (ENGAGING 72,614), IMPORTERS AND EXPORTERS. AND THE REMAINING 8,580 WERE EITHER ENGAGED IN WHOLESALE, OR IN A COMBINATION OF IMPORT/EXPORT, WHOLESALE AND RETAIL BUSINESSES.

THE GEOGRAPHIC DISTRIBUTION OF THESE ESTABLISHMENTS WAS :- 20,234 ON HONG KONG ISLAND, 13,711 IN KOWLOON, 11,616 IN NEW KOWLOON AND 7,533 IN THE NEW TERRITORIES.

A SPOKESMAN OF THE CENSUS AND STATISTICS DEPARTMENT SAID THAT A SIMILAR SURVEY CARRIED OUT IN JUNE 1974 INDICATED A TOTAL OF 250,137 PERSONS ENGAGED IN 52,395 IMPORT/EXPORT, WHOLESALE AND RETAIL ESTABLISHMENTS.

+HOWEVER,+ HE SAID, +THE CONTINUOUS UP-DATING PROCESS OF LATE REGISTRATIONS SHOWED THAT A FURTHER 2,453 ESTABLISHMENTS EMPLOYING 14,320 PERSONS, WERE NOT IDENTIFIED IN TIME FOR THE 1974 SURVEY.

+ALLOWING FOR THIS, THE REVISED EMPLOYMENT FIGURE FOR JUNE, LAST YEAR IS 264,457 -- 14,426 MORE THAN THAT IN JUNE 1975,+ HE SAID.

NOTE TO EDITORS:

COPIES OF A SUMMARY TABLE ON THE RESULTS OF THE EMPLOYMENT SURVEY WILL BE AVAILABLE IN THE G.I.S. PRESS BOXES THIS AFTERNOON

----- 0 -----

/2

HARD-21512-09AH

SATURDAY, SEPTEMBER 27, 1975

- 2 -

PRISONS WORK WINS INTERNATIONAL RECOGNITION

THE PRISONS DEPARTMENT'S PIONEER WORK OF REHABILITATING DRUG ADDICTS HAS DESERVEDLY WON INTERNATIONAL RECOGNITION, SAID THE COMMISSIONER FOR NARCOTICS, MR. E.I. LEE TODAY.

HE SAID THE DEPARTMENT HAD ALSO ASSUMED A MOST SIGNIFICANT PART IN THE GOVERNMENT'S PROGRAMMES FOR DEALING WITH THE SOCIALLY DAMAGING AND CORROSIVE DRUG PROBLEM.

HE WAS SPEAKING AT THE PASSING OUT PARADE AT THE PRISON STAFF TRAINING INSTITUTE IN STANLEY WHERE 76 ASSISTANT OFFICERS AND 16 PRISON OFFICERS HAD JUST COMPLETED THEIR SIX-MONTH TRAINING.

HE TOLD THE GRADUATES THAT THEY WOULD NEED NOT ONLY TO CONTROL BUT CONSTANTLY TO ENCOURAGE, ADVISE AND GUIDE THOSE UNDER THEIR CHARGE IF THE ACHIEVEMENTS OF THE PAST IN THIS PARTICULARLY DIFFICULT AREA OF WORK WERE TO BE MAINTAINED AND IMPROVED IN THE FUTURE.

MR. LEE SAID THE TASK OF LOOKING AFTER PRISONERS WAS NOT CONFINED TO ENSURING THAT THEY WERE KEPT SECURE AND THAT DISCIPLINE WAS ENFORCED.

+YOUR DUTY GOES FAR BEYOND THIS AND THE WAY IN WHICH YOU CONDUCT YOURSELF PERSONALLY CAN HAVE A CONSIDERABLE INFLUENCE IN AFFECTING A PRISONER'S ATTITUDE TO SOCIETY ON RELEASE.

+THIS INVOLVES SHOWING AN EXAMPLE OF PERSONAL INTEGRITY, FAIRNESS, AND JUST-DEALING WHICH AT TIMES YOU WILL FIND DIFFICULT IN THE FACE OF PROVOCATION AND PRESSURE,+ MR. LEE TOLD THE GRADUATES.

NOTE TO EDITORS:

COPIES OF MR. LEE'S SPEECH WILL BE DISTRIBUTED SEPARATELY IN THE G.I.S. PRESS BOXES THIS AFTERNOON.

----- 0 -----

64 MILL
HARD-SIZED
/3

SATURDAY, SEPTEMBER 27, 1975

- 3 -

CLOSE RELATIONSHIP IN CURRICULUM DEVELOPMENT

* * * * *

THE ASSISTANT DIRECTOR OF EDUCATION, (CHIEF INSPECTOR OF SCHOOLS), MR. JOHN WINFIELD TODAY CALLED FOR A CLOSE WORKING RELATIONSHIP BETWEEN ALL EDUCATIONAL BODIES IN CURRICULUM DEVELOPMENT.

SPEAKING AT THE OPENING OF THE MODERN CHEMISTRY TEACHING COURSE FOR SECONDARY SCHOOL TEACHERS, IN THE CHINESE UNIVERSITY EXTRA-MURAL STUDIES DEPARTMENT MR. WINFIELD SAID THERE WAS A GROWING AWARENESS IN HONG KONG THAT IF CURRICULUM DEVELOPMENT IS TO MAKE ANY REAL IMPACT, IT MUST BE CO-ORDINATED AT ALL LEVELS AND NOT ALLOWED TO DEVELOP HAPHAZARDLY.

+I THINK IT IS TRUE TO SAY THAT IN THIS MATTER, SCIENCE EDUCATION IS FURTHER AHEAD THAN MOST SUBJECTS OF THE CURRICULUM,+ HE SAID.

MR. WINFIELD SAID THAT THE SCIENCE CURRICULUM TEAM, HAVING ESTABLISHED A NEW BASE IN FORMS 1 - 3, WAS NOW DOING ITS UTMOST TO ENSURE THAT BIOLOGY, CHEMISTRY AND PHYSICS TAUGHT IN SENIOR FORMS WAS COMPATIBLE WITH THE APPROACHES OF THE JUNIOR SCIENCE COURSE.

HE WAS VERY HAPPY THAT THE CHINESE UNIVERSITY WAS ENLISTING THE CO-OPERATION OF THE EDUCATION DEPARTMENT IN ITS IN-SERVICE COURSES - FIRST FOR TEACHERS IN BIOLOGY AND, NOW, FOR TEACHERS OF CHEMISTRY.

+THESE COURSES ARE IN HARMONY WITH THE LONG-TERM OBJECTIVES OF SCIENCE EDUCATION AS A WHOLE IN HONG KONG,+ HE SAID.

A TOTAL OF 80 CHEMISTRY TEACHERS ARE ATTENDING THE COURSE WHICH BEGAN TODAY. THE COURSE CONSISTS OF TEN SESSIONS TO BE HELD ON SATURDAYS.

- - - - 0 - - - -

/4

SATURDAY, SEPTEMBER 27, 1975

- 4 -

NEW H.K. EXHIBITION OPENS IN LONDON

* * * * *

PRIMA BALLERINA DAME MARGOT FONTEYN, OPENED THE NEW HONG KONG EXHIBITION AT THE COMMONWEALTH INSTITUTE, LONDON, LAST EVENING (FRIDAY).

THREE HUNDRED GUESTS, INCLUDING A NUMBER OF COMMONWEALTH HIGH COMMISSIONERS, SENIOR BRITISH CIVIL SERVANTS, LEADING BUSINESSMEN, MEMBERS OF THE HONG KONG CHINESE COMMUNITY IN BRITAIN, DAME MARGOT'S FAMILY AND HER FRIENDS FROM THE WORLD OF BALLET, SAW HER "DOT THE EYES" OF A SOUTHERN LION BEFORE IT DANCED IN CELEBRATION OF THE EVENT.

TWO TEAMS OF DANCERS - THE LUK CHI FU LION DANCING TEAM AND THE TUNG WAH COLLEGE DANCING TROUPE - HAD FLOWN IN EXPECIALLY TO ENTERTAIN THE GUESTS AT THE OPENING.

THE ENTERTAINMENT INCLUDED THREE CHINESE CLASSICAL DANCES BY THE TUNG WAH GIRLS, AND A NORTHERN LION DANCE.

BEFORE INVITING DAME MARGOT TO OPEN THE EXHIBITION, THE HONG KONG COMMISSIONER, MR. S.T. KIDD, SAID THAT ITS THEME WAS TAKEN FROM A SPEECH BY SIR MURRAY MACLEHOSE ON HIS ARRIVAL IN THE TERRITORY IN 1971 - "OUR OBJECT IS PROSPERITY WITH SOCIAL PROGRESS".

THE EXHIBITION WAS DESIGNED TO ILLUSTRATE THE ECONOMIC ACTIVITY WHICH GENERATED THE MEANS TO PROVIDE AND IMPROVE UPON THE STANDARD OF SOCIAL SERVICES, SAID MR. KIDD.

AFTER OPENING THE EXHIBITION, DAME MARGOT FONTEYN WAS PRESENTED WITH A POSY OF FLOWERS BY ONE OF THE TUNG WAH DANCERS, MISS MAN YUK CHING, AND INTRODUCED TO THE DANCERS.

SHE WAS THEN INVITED BY MR. LUK CHI FU TO "DOT THE EYES" OF THE SOUTHERN LION. MR. KIDD "DOTTED THE EYES" OF THE NORTHERN LION.

AFTER THE ENTERTAINMENT, MR. KIDD PRESENTED COMMEMORATIVE BANNERS TO THE LEADERS OF THE TWO DANCE TEAMS, MR. LUK CHI FU AND MR. LEE SUI MING.

THE DANCERS WILL PERFORM PUBLICLY AT THE COMMONWEALTH INSTITUTE FROM TODAY (SATURDAY) UNTIL OCTOBER 1. THEY ARE ALSO DANCING AT THE BRITISH COUNCIL STUDENTS CENTRE IN LONDON, ON SUNDAY NIGHT, AND WILL APPEAR IN THE POPULAR BBC-TV PROGRAMME, "BLUE PETER", NEXT WEEK.

.....

NOTE TO EDITORS:

COPIES OF A PHOTOGRAPH TOGETHER WITH MR. KIDD'S SPEECH WILL BE AVAILABLE IN THE GIS PRESS BOXES THIS AFTERNOON.

----- 0 -----

/5

SATURDAY, SEPTEMBER 27, 1975.

- 5 -

TRAFFIC ARRANGEMENTS

* * * * *

MOTORISTS ARE ADVISED TODAY THAT THE SOUTH-BOUND ELEVATED CARRIAGEWAY ON WATERLOO ROAD FLYOVER WILL OPEN TO TRAFFIC TRAVELLING FROM LION ROCK TUNNEL TO THE CROSS HARBOUR TUNNEL AT 10 A.M. NEXT TUESDAY (SEPTEMBER 30).

WITH THE OPENING OF THE CARRIAGEWAY, THE EXISTING TRAFFIC DIVERSION VIA BOUNDARY STREET, EARL STREET, AND PRINCE EDWARD ROAD WILL BE DISCONTINUED.

MEANWHILE, AS FROM 10 A.M. ON WEDNESDAY, (OCTOBER 1), ROAD WORKS WILL BE CARRIED OUT FOR ABOUT SIX MONTHS ALONG THE EXISTING CARRIAGEWAY OF CASTLE PEAK ROAD BETWEEN SHA TSUI ROAD AND CHAI WAN KOK STREET IN CONNECTION WITH THE CONSTRUCTION OF A SECTION OF TUEN MUN ROAD, STAGE I,.

THE SECTION OF THE ROAD UNDER CONSTRUCTION WILL BE APPROPRIATELY LIGHTED, GUARDED AND SIGN-POSTED AND ONE LANE OF TRAFFIC IN EACH DIRECTION WILL BE MAINTAINED THROUGHOUT THE PERIOD.

MOTORISTS ARE ADVISED TO EXERCISE CARE WHILE PASSING THROUGH THIS ROAD SECTION.

- - - - 0 - - - -

CENTRAL CITY DISTRICT OFFICE TO BE CLOSED

* * * * *

THE CENTRAL CITY DISTRICT OFFICE AT 64-66 WELLINGTON STREET, WILL BE CLOSED WITH EFFECT FROM MONDAY, (SEPTEMBER 29).

MEMBERS OF THE PUBLIC WHO REQUIRE ASSISTANCE OR SERVICE FROM THE HOME AFFAIRS DEPARTMENT ARE INVITED TO GO TO THE HEADQUARTERS ON 9TH FLOOR, INTERNATIONAL BUILDING, DES VOEUX ROAD, CENTRAL OR THE PUBLIC ENQUIRY SUB-OFFICE AT CENTRAL GOVERNMENT OFFICES, WEST WING ENTRANCE, HONG KONG.

- - - - 0 - - - -

/6

SATURDAY, SEPTEMBER 27, 1975.

- 5 -

TRAFFIC ARRANGEMENTS SATURDAY, SEPTEMBER 27, 1975

* - 6 - *

DIRECTOR OF SOCIAL WELFARE TO SEE BRITISH WELFARE SERVICES

CARRIAGEWAY ON WATERLOO ROAD ***** LI: OPEN TO TRAFFIC TRAVELLING FROM LION ROCK TUNNEL TO THE CROSS HARBOUR TUNNEL AT 10 A.M. NEXT TUESDAY.
THE DIRECTOR OF SOCIAL WELFARE, MR. THOMAS LEE, WILL BE LEAVING HONG KONG FOR LONDON TOMORROW (SUNDAY) NIGHT ON A THREE-WEEK TRIP TO SEE DEVELOPMENTS IN THE SOCIAL WELFARE FIELD IN BRITAIN. HE WILL BE ACCOMPANIED BY MRS. LEE. STREET, AND PRINCE EDWARD ROAD WILL BE DISCONTINUED.

A BRITISH COUNCIL SCHOLAR IN 1953-54, MR. LEE IS REVISITING BRITAIN AT THE INVITATION AND SPONSORSHIP OF THE COUNCIL. ROAD WORKS WILL BE CARRIED OUT FOR ABOUT SIX MONTHS ALONG THE EXISTING

SOME OF THE AREAS HE WILL BE LOOKING INTO AND DISCUSSING WITH OFFICIALS AND EXPERTS WHILE THERE ARE FINANCING OF VOLUNTARY SOCIAL WELFARE AGENCIES, NEW TRENDS IN COMMUNITY WORK AND COMMUNITY DEVELOPMENT, DEVELOPMENTS IN THE REHABILITATION FIELD FOR THE PHYSICALLY AND MENTALLY HANDICAPPED AND SUPERVISION AND INSPECTION OF WELFARE HOMES. AND SIGN-POSTED AND ONE LANE OF TRAFFIC IN EACH DIRECTION WILL BE MAINTAINED THROUGHOUT THE PERIOD.

HE WILL ALSO TAKE THE OPPORTUNITY TO OBSERVE THE LOCALISED SOCIAL SERVICES DEPARTMENTS THAT HAVE RESULTED FROM THE IMPLEMENTATION OF THE SEEBOLM REPORT SINCE THE LATE 1960'S.

FOLLOWING HIS TRIP TO BRITAIN HE WILL GO ON LEAVE IN CANADA AND THE UNITED STATES BEFORE RETURNING TO HONG KONG TOWARDS THE END OF NOVEMBER.

WHILE MR. LEE IS AWAY, MR. MORRIS MORGAN, DEPUTY DIRECTOR OF SOCIAL WELFARE, WILL ACT AS DIRECTOR.

THE CENTRAL CITY DISTRICT OFFICE AT 64-66 WELLINGTON STREET, WILL BE CLOSED WITH EFFECT FROM MONDAY, (SEPTEMBER 29).

MEMBERS OF THE PUBLIC WHO REQUIRE ASSISTANCE SERVICE FROM THE HOME AFFAIRS DEPARTMENT ARE INVITED TO GO TO THE HEADQUARTERS ON 9TH FLOOR, INTERNATIONAL BUILDING, DES VOEUX ROAD, CENTRAL OR THE PUBLIC EMPLOYMENT SUB-OFFICE AT CENTRAL GOVERNMENT OFFICES, WEST WING ENTRANCE, HONG KONG.

SATURDAY, SEPTEMBER 27, 1975.

- 7 -

TEA RECEPTION TO MARK PUBLICATION OF LEGAL GLOSSARY

* * * * *

THE COLONIAL SECRETARY, SIR DENYS ROBERTS AND THE VICE-CHANCELLOR OF THE CHINESE UNIVERSITY, DR. LI CHOH-MING WILL JOINTLY HOST A TEA RECEPTION TO MARK THE PUBLICATION OF THE +ENGLISH-CHINESE GLOSSARY OF APPLIED LEGAL TERMS+ FROM 5 TO 7 P.M. ON MONDAY (SEPTEMBER 29) AT THE HANG SENG BANK BUILDING PENTHOUSE IN CENTRAL.

THE PUBLICATION OF THIS GLOSSARY REPRESENTS THE FIRST MAJOR REFERENCE WORK COMPLETED BY THE GOVERNMENT IN THE IMPLEMENTATION OF THE CHINESE LANGUAGE POLICY.

IT WAS COMPILED BY THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG UNDER THE AUSPICES OF THE HONG KONG GOVERNMENT.

COPIES OF THE GLOSSARY, WHICH IS EXPECTED TO BE A MOST USEFUL AND INDISPENSABLE TOOL FOR THE LEGAL PROFESSION, THE JUDICATURE AND MEMBERS OF THE PUBLIC IN GENERAL, WILL BE ON SALE AT \$50 FOR A SOFT-COVER AND \$70 FOR A HARD-COVER COPY AS FROM OCTOBER 1 AT GOVERNMENT PUBLICATIONS CENTRES AND VARIOUS LEADING BOOK STORES.

NOTE TO EDITORS:

YOU ARE INVITED TO SEND A REPORTER/PHOTOGRAPHER TO COVER THE TEA RECEPTION.

- - - - 0 - - - -

SATURDAY, SEPTEMBER 27, 1975

- 8 -

HOLDER OF TICKET NO. 4155
WINS \$336,800

THE LUCKY HOLDER OF TICKET NUMBER 4155 TODAY WON THE FIRST PRIZE OF \$336,800 AT THE DRAW OF THE NINTH GOVERNMENT LOTTERY AT THE CITY HALL THEATRE.

THE WINNING NUMBER FOR THE SECOND PRIZE OF \$33,680 IS 133284 WHILE THE THIRD PRIZE OF \$3,368 WENT TO THE HOLDER OF TICKET NUMBER 198036.

THE THREE PRIZES WERE DRAWN BY FOUR RADIO HONG KONG ARTISTES — MISS KIMMY GOT, MISS YEUNG LAI-SIN, MR. WONG SIU-KEUNG AND MR. HUNG LEUNG-SHEK.

WINNING NUMBERS OF THE 50 SPECIAL PRIZES OF \$842 EACH:

14179	88236	195919	279931	360494
22220	91866	206726	291059	369024
30137	104013	221298	301428	374207
48492	110790	223221	318791	379986
54632	117043	230411	319800	384467
61175	126015	239289	321852	390091
64360	126753	252903	352945	391648
74734	155015	256750	355921	400305
81927	157785	271209	358203	419063
86442	179800	277953	359327	420345

----- 0 -----